

A woman with wet hair is smiling and leaning against the edge of a white hot tub. The hot tub has several jets and a drain visible. The background is a soft-focus outdoor setting.

**RODINNÉ VÍŘIVÉ BAZÉNY  
PŘENOSNÉ**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

## OBSAH:

1. Obecné informace	1
2. Bezpečnostní pokyny	2
2.1. Obecné	2
2.2. Bezpečnostní pokyny při údržbě	3
2.3. Bezpečnostní pokyny při používání vířivého bazénu	4
2.4. Jak zabránit riziku přehřátí organismu	5
3. Jak vířivý bazén používat	6
3.1. Systémy a zařízení	6
3.2. První spuštění	7
3.3. Ovládání a programování	7
3.4. Programování filtračních cyklů	8
3.5. Diagnostická hlášení na ovládacím panelu	9
3.6. Ovládání trysek	10
3.7. Ochrana před zamrznutím	11
4. Pokyny k údržbě vířivého bazénu	11
4.1. Výměna vody ve vířivém bazénu	11
4.2. Údržba filtru	11
4.3. Údržba akrylátu	14
4.4. Údržba obložení	15
4.5. Údržba reflektoru	15
4.6. Údržba během odstávky bazénu či nepřítomnosti obsluhy	16
5. Údržba vody	17
5.1. Bezpečnost při používání chemických přípravků	17
5.2. Údržba vody ve vířivém bazénu	18
5.3. Úprava pH	18
5.4. Dezinfekce vody	19
5.5. Používání speciálních přípravků	19
5.6. Ozongenerátor	19
6. Recyklace a životní prostředí	20



### DŮLEŽITÉ

**Tento návod obsahuje zásadní bezpečnostní informace, které je třeba respektovat při instalaci a uvádění zařízení do provozu. Proto je nezbytné, aby se před zahájením instalace a uvedením zařízení do provozu s návodem seznámili jak montážní pracovníci, tak uživatelé.**

## 1. OBECNÉ INFORMACE

Tento návod obsahuje veškeré informace potřebné k tomu, abyste si mohli plně vychutnat váš vířivý bazén. Kromě tohoto návodu si, prosím, rovněž pečlivě prostudujte všechny pokyny uvedené v Návodu na instalaci, který je dodáván spolu s tímto návodem.

Pokud máte jakékoli otázky či pochybnosti o provozu nebo údržbě tohoto výrobku, kontaktujte, prosím, vašeho dodavatele vířivého bazénu. Jsou to odborníci a jejich profesionální znalosti vám pomohou si tento výrobek opravdu užít.

Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě, bude se vám určitě hodit.



### DŮLEŽITÉ

**Výrobce si vyhrazuje právo změnit design či parametry výrobku bez předchozího upozornění, aniž by mu tím vznikl jakýkoli závazek.**

**Tento vířivý bazén je určen k soukromému použití. V případě používání tohoto bazénu ve veřejném provozu zaniká záruka poskytovaná na výrobek.**

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1. OBECNÉ

- Vyhněte se kontaktu s elektrickým proudem.
- Pečlivě dodržujte platné bezpečnostní předpisy týkající se prevence úrazů.
- Jakékoli úpravy na zařízení je možno provádět pouze na základě předchozího schválení výrobcem. Originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem zaručují vyšší bezpečnost. Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody způsobené používáním neoriginálních náhradních dílů či příslušenství.
- Uživatel musí zabezpečit, aby montážní práce a údržba byly prováděny kvalifikovanými a oprávněnými osobami a že se tyto osoby pečlivě seznámily s pokyny k instalaci a obsluze.
- POZOR – Je nezbytné zajistit správné uzemnění. Uzemnění objektu musí být v perfektním stavu, aby bylo zajištěno bezpečné používání vířivého bazénu. Pokud máte sebemenší pochybnosti o uzemnění objektu, nechte jej náležitě zrevidovat k tomu oprávněnými osobami. Výrobce neodpovídá za případné škody vzniklé špatným uzemněním.
- POZOR – Je nezbytné, aby majitel vířivého bazénu nejméně jedenkrát měsíčně vyzkoušel spínač proudového chrániče a tím překontroloval jeho spolehlivost.

- Výrobce nebude odpovídat za žádnou škodu vzniklou v důsledku montáže neoriginálního příslušenství, ani za škody vzniklé v důsledku neodborného zásahu nepovolané osoby. V případě jakýchkoli pochyb nebo požadavků na technickou asistenci se, prosím, obraťte na vašeho dodavatele.
- Některé části zařízení jsou během provozu pod nebezpečným elektrickým napětím. Práce na jednotlivých částech nebo zařízení mohou být prováděny pouze po odpojení zařízení od elektrické sítě a po odpojení ovládacích prvků.
- Bezpečnost provozu zařízení je garantována pouze za předpokladu, že jsou dodržovány pokyny k instalaci a obsluze.
- Limitní hodnoty na elektrickém rozvaděči nesmí být za žádných okolností překročeny.
- V případě závady či poruchy kontaktujte vašeho dodavatele vířivého bazénu.
- Je třeba dodržovat veškeré platné právní předpisy a normy.
- V souvislosti s provozem tohoto zařízení může dojít k úniku vody, ať už v důsledku jeho samotného používání, tak i z důvodu případných netěsností ve filtračním či hydromasážním okruhu. Je proto nutné umístit bazén v prostoru, který je vybaven odpadním kanálkem.
- Vířivý bazén musí být nainstalován podle platných norem daného státu, zejména předpisů týkajících se bezpečné elektroinstalace.
- Zařízení by mělo být nainstalováno v prostoru k tomuto účelu připraveném tak, aby byly všechny součásti vířivého bazénu snadno přístupné. Záruka se nikdy nevztahuje na případné stavební úpravy spojené s instalací či výměnou výrobku.



### **DŮLEŽITÉ**

**Výrobce neodpovídá za žádné škody vzniklé v důsledku špatného umístění či nesprávného používání vířivého bazénu.**

## **2.2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI ÚDRŽBĚ**

- Před zahájením jakékoli práce na údržbě elektrických či mechanických součástí se ujistěte, že byl bazén odpojen od elektrické sítě a že jsou zablokovány jeho spouštěcí ovladače.
- Nedotýkejte se zařízení, pokud máte mokrá chodidla.

### 2.3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ VÍŘIVÉHO BAZÉNU

- Zabraňte vstupu nehlídaných dětí do vířivého bazénu. Ujistěte se, že jsou děti po celý čas pod dohledem tak, aby se zabránilo úrazům. Nikdy nenechávejte děti ve vířivém bazénu samotné. Opatrně vstupujte a vystupujte z bazénu tak, abyste neuklouzli na mokřém povrchu.
- Nenechte nikoho hrát si s ostrými nebo kovovými předměty uvnitř vířivého bazénu, mohlo by dojít k poškození povrchu akrylátu.
- Zabraňte, aby koupající se osoby měly přístup k elektrickým součástem bazénu.
- Nespouštějte vířivý bazén, dokud není naplněn vodou.
- Uvnitř bazénu nepoužívejte žádná elektrická či elektronická zařízení a přístroje.
- Nepouštějte do bazénu zvířata.
- Nenaplňujte bazén jinou tekutinou než pitnou vodou.
- Nenapouštějte bazén horkou vodou (maximum je 35°C); nechte, aby se voda zahřála sama, jinak dojde k poškození teplotních sond.
- Nepoužívejte vířivý bazén ihned po intenzivním fyzickém cvičení.
- Nepoužívejte vířivý bazén, pokud trpíte nakažlivým onemocněním nebo dříve než 14 dní po zotavení se z takové nemoci.
- Pro zaručení maximální bezpečnosti během koupání jsou všechny naše vířivé bazény vybaveny čerpadly, která nasávají vodu prostřednictvím vpustí antivortex umístěných na dně bazénu. Dbejte na to, aby tyto vpusti nebyly zakryty žádnými předměty uživatelů (kusy látek, vlasy apod.). Z bezpečnostních důvodů by vaše hlava měla zůstat vždy nad hladinou, aby se zamezilo utonutí. Pokud jsou krytky výpustí rozbité, poškozené nebo odmontované, nepoužívejte vířivý bazén, jelikož kromě jeho poškození může také dojít k riziku utonutí.
- Bazén je vybaven opěrkami hlavy vyrobenými ze syntetické pěny, která může být poškozena v důsledku vysoké koncentrace bromu či chloru, případně nízkými hodnotami pH. Ujistěte se, že při doplňování chemických přípravků nejsou tyto opěrky ponořeny ve vodě. Pokud je to možné, odstraňte je z bazénu do doby, než dojde ke stabilizaci hodnot chemických přípravků v bazénu. Škody způsobené nesprávným používáním nebudou kryty zárukou tohoto výrobku.
- Vířivý bazén je opatřen termickým krytem, který chrání akrylátový povrch bazénu proti dopadu slunečních paprsků v době, kdy není využíván. Tento kryt navíc pomáhá udržet vodu teplou a poskytuje ochranu proti slunci, které by mohlo akrylát vířivého bazénu poškodit. V případě prudkého deště nebo sněhu bude třeba využít dodatečné prostředky ochrany pro tento kryt. Kryt není uzpůsoben na udržení těžkých předmětů, tím méně pak dětí či zvířat. Také špatná kvalita vody v bazénu může kryt poškodit. Proto dodržujte dávkování chemických přípravků v souladu s pokyny tohoto návodu. Nečistěte kryt čistícími ani brusnými prostředky, které by jej mohly poškodit. Na škody vzniklé špatným používáním krytu se nevztahuje záruka.



## VAROVÁNÍ

Před použitím vířivého bazénu musí být voda důkladně vydezinfikována, obzvláště nebyl-li bazén po určitou dobu v provozu, ať už naplněný vodou či bez vody. Během neprovozování bazénu v něm mohou zůstat zbytky stojaté vody způsobující růst potencionálně zdraví nebezpečných mikroorganismů. Proto vydezinfikujte vířivý bazén podle pokynů uvedených v tomto návodu, který vám doporučí správnou hodnotu pH a vhodnou dezinfekci.



## VAROVÁNÍ

**KOMPENZAČNÍ NÁDRŽE SOUKROMÝCH BAZÉNŮ S PŘELIVEM MAJÍ OMEZENOU KAPACITU.**

**UDRŽÍ 280 LITRŮ VODY, COŽ ODPOVÍDÁ ČTYŘEM ČÁSTEČNĚ PONOŘENÝM OSOBÁM.**

**UŽIVATELÉ BY MĚLI VSTUPOVAT DO BAZÉNU PO JEDNOM A POMALU TAK, ABY UMOŽNILI NÁDRŽÍM ABSORBOVAT VYTLAČENOU VODU A ZAMEZILI, ABY VODA VYTEKLA Z BAZÉNU.**

### 2.4. JAK ZABRÁNIT RIZIKU PŘEHŘÁTÍ ORGANISMU

- Dlouhodobý přímý kontakt s horkou vodou může způsobit přehřátí organismu. To nastane v případě, že vnitřní teplota těla dosahuje úrovně nad obvyklou teplotu 36,5°C. Proto nedoporučujeme koupat se ve vířivém bazénu déle než 15 minut.
- Mezi příznaky přehřátí se řadí náhlý pokles krevního tlaku končící pocitem závratě s možností omdlení.
- Teplota vody ve vířivém bazénu by nikdy neměla přesáhnout 40°C.
- Teplota vody mezi 37°C a 40°C je považována za bezpečnou pro dospělé osoby bez zdravotních problémů. Většině lidí a dětem jsou doporučovány nižší teploty.



**POŽITÍ ALKOHOLU, DROG NEBO LÉKŮ MŮŽE ZVÝŠIT RIZIKO PŘEHŘÁTÍ. POBYT VE VÍŘIVÉM BAZÉNU NENÍ DOPORUČOVÁN TĚHOTNÝM ŽENÁM, PACIENTŮM S VYSOKÝM KREVNÍM TLAKEM, SRDEČNÍMI PORUCHAMI, CUKROVKOU NEBO OSOBÁM UŽÍVAJÍCÍM LÉKY. V TAKOVÝCH PŘÍPADECH SE NEJDŘÍVE PORAĎTE S LÉKAŘEM.**

### 3 JAK VÍŘIVÝ BAZÉN POUŽÍVAT



#### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Uživatelé by se neměli pokoušet opravovat příslušenství vířivého bazénu. Nepokoušejte se opravovat ovládací prvky. V případě poruchy kontaktujte vašeho dodavatele.

Nezapínejte světlo, pokud je vířivý bazén prázdný. Žárovka by praskla z důvodu nedostatečného chlazení.

Váš vířivý bazén je určen k soukromému používání. Uživatelům se doporučuje nepřekračovat dvě 15-minutové seance denně.

Dodržujte veškeré pokyny ohledně elektrického zapojení uvedené v tomto návodu.

Vířivý bazén může instalovat pouze odborný personál.

#### 3.1. SYSTÉMY A ZAŘÍZENÍ

Váš vířivý bazén je vybaven elektronickým ovládacím systémem, který vám umožní regulovat si teplotu vody, vybrat si filtrační cyklus podle vašich potřeb a ovládat hydromasážní čerpadla a vzduchovač. Tento systém vám rovněž umožní zapnout bazénové osvětlení, měnit jeho barvu a sekvenci.

Dle typu bazénu je váš vířivý bazén vybaven jedním z následujících ovládacích panelů:



Filtrační čerpadlo  
Masážní čerpadlo  
Ohřev  
Reflektor(y)



Filtrační čerpadlo  
Masážní čerpadlo  
Ohřev  
Vzduchovač  
Reflektor(y)



Filtrační čerpadlo  
2 masážní čerpadla  
Ohřev  
Vzduchovač  
Reflektor(y)



Pomocný ovládací panel

## 3.2 PRVNÍ SPUŠTĚNÍ

Po spuštění přejde váš bazén do přípravného režimu (**Pr**). Jakmile je přípravný režim dokončen, stiskněte několikrát za sebou tlačítka trysek „JETS“, abyste se ujistili, že v žádném z čerpadel nezůstal vzduch. Přípravný režim probíhá po dobu necelých 5 minut. K opuštění přípravného režimu stiskněte buď tlačítko „Warm“ nebo „Cool“. Po ukončení přípravného režimu bude váš bazén pracovat ve standardním režimu (viz kapitola Režim/Prog).

Nastavení některých funkcí je třeba provést stisknutím několika tlačítek za sebou. Pokud jsou tlačítka stisknuta v příliš rychlém sledu, nastavení funkce nemusí být správné provedeno, systém tuto funkci nestačí zaznamenat.

## 3.3 OVLÁDÁNÍ A PROGRAMOVÁNÍ

### **Regulace teploty vody (80°F - 104 °F/26.0 °C - 40.0 °C)**

Displej vždy ukazuje poslední naměřenou teplotu vody.

Aktuální teplota zobrazená na displeji je správná pouze tehdy, pokud čerpadlo bylo alespoň po dobu 2 minut v provozu.

K zobrazení naprogramované teploty stiskněte pouze jednou tlačítko „Warm“ nebo „Cool“. Ke změně naprogramované teploty stiskněte opakovaně jedno z tlačítek teploty, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná hodnota. Aktuální teplota vody v bazénu se na displeji znovu objeví 3 sekundy po uvolnění výše uvedených tlačítek.

### **Jets 1 [ Trysky 1 ] / Jets 2 (\*) [ Trysky 2 ] / Blower (\*) [ Vzduchovač ]**

(\*) k dispozici pouze u některých modelů

K zapnutí či vypnutí čerpadla zmáčkněte tlačítko čerpadla. Čerpadlo se samo vypne po 15 minutách.

### **Light [ Reflektor ] / Chromoterapie / Doplnkové osvětlení**

K zapnutí bazénového osvětlení, zmáčkněte tlačítko „Light“ [Světlo]. Vypne se automaticky po 4 hodinách.

U modelů vybavených chromoterapií nebo systémem doplňkového osvětlení lze změnit barvu a sekvenci barev rychlým opakovaným stisknutím tlačítka „Light“.



## Režim/Prog

Provozní režimy je možno měnit stisknutím tlačítek „Warm“ nebo „Cool“ a potom „Mode/Prog“.

- **Standardní** režim bude udržovat v bazénu požadovanou teplotu vody. Na displeji se na okamžik objeví „**Std**“ v případě, že byl vybrán standardní režim.
- **Úsporný/ekonomický** režim vodu ohřívá na naprogramovanou teplotu pouze v průběhu filtračních cyklů. Na displeji se objeví „**Ecn**“, pokud teplota vody neodpovídá naprogramované a bude se měnit v závislosti na teplotě vody po spuštění filtračního čerpadla.
- Režim **spánku** pouze zahřívá vodu v bazénu o 20 °F (10 °C) méně, než je naprogramovaná teplota, a to opět pouze v průběhu filtračních cyklů. „**Slp**“ se na displeji objeví v případě, kdy teplota vody neodpovídá naprogramování a bude se měnit v závislosti na teplotě vody po spuštění filtračního čerpadla.

### 3.4 PROGRAMOVÁNÍ FILTRAČNÍCH CYKLŮ

Filtrační cyklus může být naprogramován po 2 („**FIL2**“), 4 („**FIL4**“), 6 („**FIL6**“) nebo 8 („**FIL8**“) hodinách, případně jako nepřetržitý („**FILC**“). Z výroby je doba filtrace nastavena na 2 hodiny.

K naprogramování cyklu stiskněte tlačítko „Warm“ nebo „Cool“ a potom stiskněte tlačítko „Jets 1“. Vyberte buď tlačítko „Warm“ nebo tlačítko „Cool“, abyste nastavili požadovanou hodnotu.

Stiskněte tlačítko „Jets 1“ k ukončení systému programování.

K zahájení prvního filtračního cyklu dojde 6 minut po spuštění vířivého bazénu. Druhý filtrační cyklus pak začne o 12 hodin později.

Pokud chcete začít filtrovat v konkrétní hodinu, je třeba zařízení odpojit od elektrické sítě a znovu zapnout v požadovanou hodinu.

### 3.5 DIAGNOSTICKÁ HLÁŠENÍ NA OVLÁDACÍM PANELU

Typ hlášení	Požadovaná činnost
Na displeji se nic nezobrazuje. Přívod elektrické energie do bazénu byl přerušen.	Ovládací panel nebude fungovat do doby obnovy dodávky elektrické energie. Nastavení bazénu bude uloženo do příštího nastartování.
-- Neznámá teplota.	Jakmile budou čerpadla alespoň 2 minuty v provozu, zobrazí se na displeji aktuální teplota vody.
<b>OHH</b> Přehřátí. Bazén se vypnul. Jedno z čidel zaznamenalo teplotu na ohřevu vyšší než 118°F /47.8°C.	NEVSTUPOUJTE DO VODY. Odkryjte bazén a nechte vodu vychladnout. Jakmile dojde ke zchlazení ohřevu, zapněte systém znovu stisknutím libovolného tlačítka. Pokud se bazén nezapne, odpojte bazén od elektrické sítě a kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.
<b>OHS</b> Přehřátí. Bazén se vypnul. Jedno z čidel zaznamenalo teplotu na ohřevu vyšší než 110°F /43.5°C.	NEVSTUPOUJTE DO VODY. Odkryjte bazén a nechte vodu vychladnout. Jakmile voda dosáhne 107°F /41.7°C, automaticky se bazén sám zapne. Pokud se bazén sám nezapne, odpojte bazén od elektrické sítě a kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.
<b>SnA</b> Bazén se vypnul. *Čidlo zapojené do konektoru „A“ nefunguje.	Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu. (Hlášení se může vyskytnout dočasně, pokud došlo k přehřátí systému).
<b>Snb</b> Bazén se vypnul. *Čidlo zapojené do konektoru „B“ nefunguje.	Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu. (Hlášení se může vyskytnout dočasně, pokud došlo k přehřátí systému).
<b>SnS</b> Čidla jsou v nerovnováze. Pokud se toto hlášení střídá se zobrazením teploty vody, může se jednat jen o dočasný problém. Pokud pouze bliká toto hlášení, bazén se vypnul.	Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.
<b>HFL</b> Čidla zaznamenala podstatný rozdíl v teplotách. Toto může být způsobeno nesprávným prouděním vody.	Pokud je vodní hladina normální, zkontrolujte, že jsou čerpadla naplněna vodou. Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.
<b>LF</b> Přetrvávající problémy s nízkým průtokem vody. (Zobrazí se, pokud se hlášení HFL objevilo pětkrát za 24 hodin). Ohřev se vypnul, ale ostatní funkce bazénu zůstávají normálně v provozu.	Postupujte podle pokynů u hlášky HFL. Bazénový ohřev se znovu sám automaticky nespustí; stiskněte jakékoli tlačítko k opětovné aktivaci systému.
<b>dr</b> Může být způsobeno neodpovídající hladinou vody, nedostatečným průtokem vody, případně vzduchovými bublinami v ohřevu. Bazén byl na dobu 15 minut vypnut.	Pokud je vodní hladina normální, zkontrolujte, zda jsou čerpadla naplněna vodou. Stiskněte jakékoli tlačítko k opětovné aktivaci systému. Toto hlášení se bude opakovat po 15 minutách. Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.
<b>dry</b> Nedostatečná hladina vody v ohřevu. (Objeví se, pokud se hlášení dr zobrazí potřetí). Bazén se vypnul.	Postupujte podle pokynů u hlášky dr. Bazén se znovu sám automaticky nespustí. Stiskněte jakékoli tlačítko k opětovné aktivaci systému.
<b>ICE</b> Byla zjištěna teplota, při které může dojít k zamrznutí.	Žádná činnost. Všechny součásti bazénu budou automaticky znovu aktivovány, bez ohledu na režim bazénu. Poté, co senzory zaznamenají teplotu 45°F /7.2°C nebo vyšší, bazén bude pracovat ještě po dobu 4 minut. Je možné doinstalovat dodatečný senzor proti zamrznutí k ochraně bazénu při extrémních mrazech. Přídavné senzory proti zamrznutí doporučujeme instalovat v oblastech s chladnějším klimatem. Bližší informace získáte od vašeho dodavatele.

### 3.6 OVLÁDÁNÍ TRYSEK

Hydromasážní trysky zajišťují tlakovou masáž. Jedná se o uzavřený okruh, kde je voda nasávána jedním nebo dvěma čerpadly (dle typu bazénu) přes dnové výpusti a je vedena do trysek.

Hydromasážního účinku je dosaženo uvnitř trysek, kdy je voda smíchána se vzduchem prostřednictvím tzv. Venturi efektu.

Pro změnu množství přisávaného vzduchu do hydromasážní trysky postačí otočit regulátorem vzduchu (Venturi) následovně:

Otáčením po směru hodinových ručiček se snižuje množství přisávaného vzduchu. Tím se sníží intenzita hydromasáže.

Otáčením proti směru hodinových ručiček se zvyšuje množství přisávaného vzduchu. Tím se zvýší intenzita hydromasáže.



Každý regulátor vzduchu ovládá skupinu několika hydromasážních trysek.

U některých trysek je rovněž možné regulovat množství vody, které tryskou prochází, a to jejím přivíráním či otvíráním. K tomuto účelu postupujte následovně:

Otočením vnějšího lemu trysky o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček se tryska uzavře.

Otočením vnějšího lemu trysky o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček se tryska otevře.



#### UPOZORNĚNÍ

Nesnažte se otáčet tryskou násilím, mohlo by dojít k jejímu poškození.

### 3.7 OCHRANA PŘED ZAMRZNUTÍM

Pokud teplotní senzory zaznamenají pokles teploty pod 6.7°C, dojde k automatickému zapnutí ohřevu a filtračního čerpadla bazénu, aby nedošlo k zamrznutí vody a případným následným škodám na vířivém bazénu.

Zařízení zůstane v provozu po dobu 4 minut od okamžiku, kdy teplota dosáhne hodnoty vyšší než 7.2 °C.

V chladnějších oblastech se dá doinstalovat přídavný teplotní senzor jako preventivní opatření s cílem zabránit zamrznutí v případě, že by ho běžný senzor nezaznamenal.

Pokud by v takové situaci k zapnutí čerpadla nedošlo, vyprázdněte bazén a kontaktujte vašeho dodavatele nebo servisní firmu.

## 4 POKYNY K ÚDRŽBĚ VÍŘIVÉHO BAZÉNU

Vířivé bazény jsou vyrobeny v té nejlepší kvalitě za použití prvotřídních, vysoce odolných materiálů. Správná péče a údržba zaručí dlouhodobou životnost bazénu a jeho příslušenství.

### 4.1 VÝMĚNA VODY VE VÍŘIVÉM BAZÉNU

Při výměně vody v bazénu postupujte tímto způsobem:

- Odpojte vířivý bazén od elektrické sítě přepnutím proudového chrániče do polohy OFF (umístěný v hlavním rozvaděči domu).
- Najděte vypouštěcí kohout (viz *Vypouštění bazénu v návodu na instalaci*) a otočte kohout do polohy OPEN (otevřeno). Bazén se samotíží vypustí do hlavního odpadu.
- Jakmile je vířivý bazén prázdný, překontrolujte akrylát a případně ho vyčistěte (viz bod 4.3 Údržba akrylátu). Otočte vypouštěcí kohout do polohy CLOSED (zavřeno).
- Napusťte vířivý bazén čistou vodou (viz *Napouštění vířivého bazénu v návodu na instalaci*).

### 4.2 ÚDRŽBA FILTRU

Všechny vířivé bazény obsahují buď běžné kartušové nebo tlakové kartušové filtry. Zjistěte si druh filtru ve vašem vířivém bazénu a postupujte podle pokynů k údržbě uvedených níže.

#### 4.2.1 ÚDRŽBA KARTUŠOVÝCH FILTRŮ



**Doporučujeme pravidelně kontrolovat stav kartušového filtru. Vyčistěte ho, případně vyměňte, pokud v něm naleznete nahromaděné nečistoty.**

**Nezapomeňte, že filtr zanesený nečistotami snižuje průtok vody, následkem čehož bude vířivý bazén špatně fungovat.**

Při výměně nebo čištění filtru postupujte následovně:

1. Odpojte bazén od elektrické sítě. Proudový chránič je v poloze OFF.
2. Najděte filtr a vyjměte jej.
3. Zahradní hadicí s nižším tlakem vody dočista propláchněte kartušovou vložku. Postupujte shora dolů, vodu stříkejte pod úhlem 45°.



4. Po několika čistících cyklech filtru bude třeba vyměnit kartušovou vložku za novou. Kontaktujte vašeho dodavatele.
5. Znovu umístěte kartušovou vložku a zachycovač hrubých nečistot.
6. Zapojte bazén do elektrické sítě. Proudový chránič vraťte do polohy ON.



**Vířivý bazén musí být vždy provozován se správně umístěným zachycovačem hrubých nečistot a kartušovou filtrací. Nikde v bazénu neumísťujte předměty, které by mohly zablokovat přítok vody do filtru.**

#### 4.2.2 ÚDRŽBA TLAKOVÝCH KARTUŠOVÝCH FILTRŮ



**Doporučujeme pravidelně kontrolovat stav kartušového filtru. Vyčistěte ho, případně vyměňte, pokud v něm najdete nečistoty.  
Nezapomeňte, že filtr zanesený nečistotami snižuje průtok vody, následkem čehož bude vířivý bazén špatně fungovat.**

Tyto filtry jsou vyrobeny z jednoho kusu.

Při výměně nebo čištění filtru postupujte následovně:

1. Odpojte bazén od elektrické sítě. Proudový chránič je v poloze OFF.
2. Najděte filtr a vyjměte jej následujícím způsobem:

3. Odšroubujte odvzdušňovací ventil, který je označen šipkou, aby se odstranil vzduch z filtru. Tento krok je velmi důležitý.



4. Nadzvedněte bezpečnostní západku a odšroubujte víko filtru proti směru hodinových ručiček (viz obrázek).



5. Zbývající část filtru zvedněte pomocí úchytky tak, abyste se dostali ke kartušové vložce.



6. Zahradní hadicí s nízkým tlakem vody pečlivě vyčistěte kartušovou vložku. Vodu stříkejte shora dolů pod úhlem 45°.



7. Po několika čistících cyklech filtru bude třeba kartušovou vložku vyměnit za novou. Kontaktujte vašeho dodavatele.
8. Umístěte zpět do filtru kartušovou vložku, tlakové víko a matku se závitem. Je důležité nadzdvihnout stejnou část, jako v případě vyjmutí kartušové vložky (předchozí bod 4) a správně ji umístit do odpovídající drážky filtru.
9. **Uzavřete odvzdušňovací ventil, který jste v bodu 3 otevřeli. Nikdy nezapomeňte zkontrolovat, zda je tento ventil správně uzavřen, jinak by mohlo dojít k vážnému poškození vašeho bazénu.**
10. Zapojte bazén do elektrické sítě. Proudový chránič je v poloze ON.



**Nikdy neumísťujte okolo filtru predmety, ktoré by mohli zablockovať prítok vody do filtru. Postupujte podľa všetkých výše uvedených krokov a uzavrite odvzdušňovací ventil podľa návodu, aby ste zamezili poškodeniu bazénu, prípadne aby nedošlo k vašemu úrazu.**

### 4.3 ÚDRŽBA AKRYLÁTU

Pro vyčištění akrylátového povrchu bazénu používejte jen neabrazivní čisticí prostředky a teplou vodu. Po vyčištění bazénu důkladně opláchněte povrch bazénu vodou, abyste dokonale smyli čisticí prostředek. Jedenkrát týdně očistěte část bazénu nad hladinou vody kvalitním leštidlem na vířivé bazény.



**Pamatujte si: nikdy nevystavujte nezakrytý vířivý bazén slunečnímu záření, neboť by mohlo dojít ke škodám, které záruka nekryje.**

#### 4.4 ÚDRŽBA OBLOŽENÍ (pouze pro bazény s obložením z přírodního dřeva)

Dřevěné obložení bazénu je napuštěno speciálním olejem, který odpuzuje vodu. Doporučujeme tuto ochranu pravidelně obnovovat, minimálně jedenkrát ročně.

Pokud provedete ihned po zakoupení vířivého bazénu ošetření navíc, prodloužíte tím životnost obložení.

Časem dochází ke ztmavnutí obložení, které je u dřeva běžné a mohou se vyskytnout drobné prasklinky. Jedná se o běžnou reakci dřeva na podmínky okolního prostředí, které dřevo neničí. Jednoduše stačí dřevo vyleštit a ošetřit olejem.

**K ošetření se používá kvalitní teakový nebo jiný olej na ošetření dřeva.**

#### 4.5. ÚDRŽBA REFLEKTORU

Součástí dodávky je plastový klíč určený k demontáži reflektoru ve vířivém bazénu.

Jediná údržba, která se provádí, je výměna prasklé žárovky reflektoru. Výměnu žárovky proveďte následovně:



### POZOR! - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

**Ověřte, že je vířivý bazén odpojen od elektrické sítě.**

**Nová žárovka musí mít stejné parametry jako ta původní. Nikdy neinstalujte žárovku bez čelní krytky. K zajištění správné těsnosti proti vniknutí vody, vyčistěte objímku reflektoru, případně pokud naleznete jakákoli promáčknutá místa nebo závažnější poškození, objímku vyměňte.**

Podle typu reflektoru se žárovka vyměňuje následujícím způsobem:

S vypuštěním vířivého bazénu

- Vypustěte z bazénu vodu (viz kapitola *Vypouštění bazénu*).
- Nasadte výše popsaný plastový klíč na čelní stranu reflektoru a otočte jím, až se bajonetový zámek uvolní.
- Vyměňte žárovku (zatlačte na patici).
- Znovu smontujte reflektor a klíčem se přesvědčte, že těsnění bajonetového spoje v čelní straně přiléhá a je dostatečně přitisknuté tak, aby nedošlo k zatečení vody do reflektoru.
- Nasadte na reflektor barevný kryt, který se vám líbí.



## Bez vypuštění vířivého bazénu

- Za pomoci středně velkého šroubováku odmontujte dřevěné obložení bazénu v místě, kde je umístěn reflektor.
- K výměně žárovky otočte objímku reflektoru proti směru hodinových ručiček a uvolněte ji.
- Jakmile je špatná žárovka vyměněna, umístěte zpátky na místo objímku a sestavte dřevěné obložení vířivého bazénu zpět.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti o správnosti vašeho postupu, kontaktujte raději vašeho dodavatele nebo servisní firmu.

## 4.6. ÚDRŽBA BĚHEM ODSTÁVKY BAZÉNU ČI NEPŘÍTOMNOSTI OBSLUHY

### ODSTÁVKA NA KRÁTKOU DOBU (3-5 DNÍ)

- Srovnejte pH vody a chemicky ošetřete vodu (viz kapitola *Údržba vody*).
- Zakryjte vířivý bazén.
- Před opětovným používáním bazénu opět znovu srovnejte pH a chemicky ošetřete vodu.

### DELŠÍ ODSTÁVKA (5-14 DNÍ)

- Nastavte teplotu na nejnižší možnou.
- Srovnejte pH vody a chemicky ošetřete vodu (viz kapitola *Údržba vody*).
- Zakryjte vířivý bazén.
- Před opětovným používáním bazénu znovu přeprogramujte teplotu dle potřeby, srovnejte pH a chemicky ošetřete vodu.

### PŘÍPRAVA NA ZIMNÍ OBDOBÍ

Pokud neplánujete vířivý bazén používat během zimního období nebo dlouhodobě, je třeba provést následující kroky:

- Odpojte bazén od elektrické sítě, spínač proudového jističe přepněte do polohy OFF.
- Najděte vypouštěcí kohout (viz *Vypouštění bazénu*) a otočte jeho červenou regulací na pozici OPEN. Bazén se samotíží vypustí do odpadního potrubí.
- Nechte vypouštěcí kohout otevřen.
- Vyjměte kartušovou vložku z filtru (viz *Údržba filtru*) a uchovejte ji na suchém místě.
- Vyčistěte a vysušte vířivý bazén.
- Zakryjte vířivý bazén.



**Nikdy nenechávejte napuštěný vířivý bazén v exteriéru bez připojení na elektrickou síť při teplotě nižší než 4°C. Mohlo by dojít k zamrznutí vody v rozvodech a k poškození bazénu.**

## **5. ÚDRŽBA VODY**

Uživatel musí věnovat maximální pozornost údržbě vody. Údržba je závislá na obsahu minerálních látek v použité vodě, frekvenci používání bazénu a množství koupajících se osob.

Pro údržbu kvality vody v bazénu jsou rozhodující tyto tři faktory:

- **FILTROVÁNÍ VODY**
- **ROZBOR VODY A KONTROLA pH**
- **DEZINFEKCE VODY**

### **5.1. BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ CHEMICKÝCH PŘÍPRAVKŮ**

Před použitím kteréhokoli chemického přípravku si pozorně přečtěte návod na jeho použití.



#### **DŮLEŽITÉ**

- **Doporučuje se, aby chemické ošetření prováděla vždy jen jedna konkrétní osoba. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.**
- **Do vody přidávejte vždy jen přesné množství přípravku dle návodu.**
- **Chemikálie uchovávejte v pevně uzavřených obalech na suchém a dobře větraném místě.**
- **Chemikálie nevdechujte, zabraňte jejich kontaktu s očima, dýchacími cestami či ústy. Po použití si umyjte ruce.**
- **Respektujte bezpečnostní instrukce uvedené na etiketách pro případ nehody či jejich požití.**
- **Při práci s těmito prostředky nekuřte – mohou být hořlavé.**
- **Neskladujte tyto prostředky uvnitř dřevěného obložení bazénu.**
- **Nesmíchejte chemikálie. Do vody je přidávejte postupně, nejprve jednu a poté druhou, zabráníte tím nežádoucí chemické reakci.**
- **Nikdy neaplikujte chemikálie do bazénu, když se v bazénu někdo koupe.**

## 5.2. ÚDRŽBA VODY VE VÍŘIVÉM BAZÉNU

Všechny chemické přípravky: brom v tabletách, algicid, přípravek proti vápenatým usazeninám, přípravek na snížení pH, je třeba aplikovat do plovoucího dávkovače (není součástí dodávky) při spuštěném hydromasážním čerpadle po dobu minimálně 10 minut.

## 5.3. ÚPRAVA pH

Doporučujeme udržovat pH v rozmezí 7,2 až 7,6.

Hodnota pH stanovuje kyselost nebo zásaditost vody: hodnoty pH vyšší než 7 jsou zásadité, hodnoty pH nižší než 7 jsou kyselé.



**Udržovat pH na správné hodnotě je velmi důležité, neboť jen tak je zajištěna účinnost dezinfektantu ve vodě, jsou chráněny kovové části před korozí a netvoří se vápenaté usazeniny v bazénu.**

**Jakékoli škody způsobené nesprávnou hladinou pH nejsou kryty zárukou vašeho vířivého bazénu.**

- Pokud je pH příliš nízké, projeví se to následovně:
  - Dezinfektant se rychle spotřebuje.
  - Na kovových částech bazénu se objeví koroze.
  - Voda může nepříjemně dráždit pokožku koupajících se osob.
- Pokud je pH příliš vysoké, projeví se to následovně:
  - Dezinfektant ztrácí účinnost.
  - Na akrylátu uvnitř bazénu a v rozvodech vzniknou vápenaté usazeniny.
  - Voda se může zakalit.
  - Filtrační vložka se může ucpat.

Denně kontrolujte hodnotu pH vody ve vířivém bazénu pomocí testovací sady na měření pH (není součástí dodávky).

Pokud je pH vysoké, použijte přípravek pH MINUS. Vyčkejte 2 hodiny a znovu změřte pH.

Pokud je pH nízké, použijte přípravek pH PLUS. Vyčkejte 2 hodiny a znovu změřte pH.

Po srovnání pH na výše uvedené hodnoty postupujte dle dalšího bodu návodu.

## 5.4. DEZINFEKCE VODY

Dezinfekce vody je velmi důležitá pro zničení vodních řas, bakterií a organismů, které by se mohly ve vodě rozmnožit. Na druhé straně nadbytek dezinfekčního přípravku může způsobit dráždění pokožky a očí.

BROM V TABLETÁCH je vhodný dezinfektant vody ve vířivých bazénech. Tento přípravek se vkládá do koše zachycovače hrubých nečistot filtračního zařízení, kde se postupně rozpouští.

Denně kontrolujte hodnotu bromu ve vodě za pomoci analyzační sady Br analyser.

Optimální hodnota obsahu bromu ve vodě je mezi 2,2 a 3,3 ppm.

## 5.5. VYUŽITÍ SPECIÁLNÍCH PŘÍPRAVKŮ

Kromě základních chemikálií pro údržbu hladiny pH a dezinfektantu se používají i jiné speciální přípravky vyvinuté pro použití ve vířivých bazénech, které vám pomohou udržovat vodu i zařízení v perfektním stavu.

- **PŘÍPRAVEK PROTI VÁPENATÝM USAZENINÁM:** zamezuje vytváření vápenatých solí (usazenin), obzvláště ve tvrdé vodě. Přípravek by se měl dávkovat týdně a vždy, když se mění voda v bazénu.
- **ALGICID:** Tento přípravek zamezuje růstu vodní řasy v bazénu. Přípravek se dávkuje týdně a vždy, když se mění voda v bazénu.
- **ODPĚŇOVAČ:** Vzhledem k čerání vody ve vířivém bazénu a přítomnosti mastnot se často objevuje pěna. Jakmile se pěna začne tvořit ve větší míře, zabraňte tomuto jevu použitím vhodného odpěňovače.
- **ODMAŠŤOVAČ PRO VÍŘIVÉ BAZÉNY:** Slouží k očištění nečistot a mastnot z okraje bazénu. Doporučuje se vypustit bazén a pomocí houbičky vyčistit všechna znečištěná místa. Následně je opláchněte velkým množstvím vody.

## 5.6. OZONGENERÁTOR (pouze u některých modelů).

Ozón, O<sub>3</sub>, je oxidační chemická sloučenina, která je velmi účinná při dezinfekci vody. Hlavní výhodou ozónu je, že nezanechává žádné chemické stopy a je bez zápachu.

Ozón je považován za dezinfektant, který působí jako okysličující činidlo odstraňující veškeré organické látky, které může voda obsahovat.

K výrobě ozónu dochází v ozongenerátoru, kde pomocí elektrické energie dochází ke štěpení ozonových iontů z kyslíku. Jedná se o automatický proces, kdy dochází ke vstřikování ozonu do bazénu prostřednictvím jeho trysek. Tento proces nevyžaduje žádný zásah ze strany uživatele.

Voda je čerpadlem přes skimmer a výpusti nasávána do filtračního okruhu.

Poté je voda vedena přes elektrický ohřev a v momentě, kdy ho opouští, je do ní vstřikován ozón a voda se pak prostřednictvím trysek vrací zpět do bazénu.

Úprava vody pomocí ozónu nevyklučuje používání jiných chemických přípravků, jako je úprava bromem či chlorem. Ozón je považován jako doplňkový prostředek k těmto přípravkům, snižuje se tak množství použitého bromu či chloru.

## RYCHLÝ PRŮVODCE DÁVKOVÁNÍM CHEMICKÝCH PŘÍPRAVKŮ

	Důvod použití	Množství na m <sup>3</sup> vody	Četnost použití
<b>pH MINUS (-)</b>	Použijte, pokud je hladina pH nad přípustnou hodnotou (7,2-7,6 ppm).	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Denně kontrolujte pH za pomoci pH testeru.
<b>pH PLUS (+)</b>	Použijte, pokud je hladina pH pod přípustnou hodnotou (7,2-7,6 ppm).	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Denně kontrolujte pH za pomoci pH testeru.
<b>BROM V TABLETÁCH</b>	Použijte, pokud je hladina Br pod přípustnou hodnotou (2,2-3,3 ppm).	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Denně kontrolujte Br za pomoci Br testeru.
<b>PŘÍPRAVEK PROTI VÁPENATÝM USAZENINÁM</b>	K zamezení usazování solí vápníku.	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Jednou týdně a kdykoli se mění voda v bazénu.
<b>ALGICID (PŘÍPRAVEK PROTI ŘASÁM)</b>	K zamezení vzniku vodních řas.	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Jednou týdně a kdykoli se mění voda v bazénu.
<b>ODMAŠŤOVAČ</b>	K odstranění nečistot a mastnot ze stěn vířivého bazénu.	Otřete stěny bazénu houbičkou a následně důkladně opláchněte vodou.	Kdykoli se objeví nečistoty a mastnoty na stěnách bazénu.
<b>ODPĚŇOVAČ</b>	Přítomnost pěny v bazénu.	Postupujte dle doporučení výrobce chemického přípravku.	Kdykoli se objeví pěna na vodě v bazénu.

## 6. RECYKLACE A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Vířivý bazén obsahuje elektrické a/nebo elektronické zařízení, se kterým by na konci jeho životnosti mělo být odpovídajícím způsobem nakládáno jako se zvláštním odpadem.

Kontaktujte vaše místní úřady a zjistěte, jak s takovým elektroodpadem správně naložit.